






PROTECO®



TEPOVAČ A PARNÝ ČISTIČ PREMIUM 2800 W

51.14-CP-2800-PR






















Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu. Pri používaní elektrických spotrebičov je nutné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

VAROVANIE – Na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia:

Obmedzenie použitia

- Nepoužívajte na čistenie výtvarných diel, textílií či predmetov nevhodných na čistenie vodou, ani na citlivé povrchy (napr. drevené podlahy, stoly).
- Neprekláňajte zariadenie, pokiaľ je nádržka plná vody – zabránite tak jej rozliatiu.
- Vypnite zariadenie a vyprázdnite nádržku na špinavú vodu, akonáhle dosiahne maximálnu hladinu.
- Uistite sa, že čistiaci prostriedok, ktorý používate, nepoškodí čistený povrch.
- Pri čistení kobercov s dlhým vlasom môže dôjsť k upchatiu výstupu vzduchu a prerušeniu prevádzky. V takom prípade zariadenie vypnite a vyprázdnite nádržku na špinavú vodu.
- Nepoužívajte penivé čistiace prostriedky.
- Deti a osoby vyžadujúce dohľad smú zariadenie používať iba pod dozorom.
- Nepoužívajte žiadne tekutiny, ako sú pesticídy, farby na vlasy alebo mazivá.
- Nevysávajte horľavé alebo výbušné predmety, ani zapálené cigarety.
- Nevysávajte horúci vzduch, olej alebo suchý prach.
- Nepoužívajte prístroj s poškodenou hadicou. Vyvarujte sa ohýbaniu, šliapaniu alebo násilnému ťahaniu hadice.
- Nezakrývajte výstup vzduchu – hrozí prehriatie.
- Pri výskyte neobvyklých zvukov alebo zápachu prístroj ihneď vypnite.
- Nevykonávajte opravy alebo úpravy zariadení svojpomocne.
- Nepoužívajte prístroj vonku za silného vetra alebo dažďa.
- Nepoužívajte prístroj ponorený do vody alebo inej kvapaliny – hrozí úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Nevysávajte infekčný prach.
- Nepoužívajte prístroj bez správne nasadenej nádržky na špinavú vodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis.

Opatrenia proti obareniu parou alebo horúcou vodou

- Nikdy nesmerujte prúd pary alebo horúcej vody na ľudí alebo zvieratá – hrozí obarenie. Pri použití vzniká vysoká teplota.
- Nepoužívajte prístroj na zariadenie obsahujúce elektrické komponenty (napr. vnútro spotrebičov).
- Prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženou schopnosťou orientácie iba pod dohľadom a po zaškolení. Deti nesmú s prístrojom manipulovať bez dozoru. Čistenie a údržbu smú vykonávať deti iba pod dohľadom.
- Zariadenie je určené na použitie pri frekvencii 50/60 Hz bez potreby prenastavenia.

Správne používanie napájacieho kábla

- Pravidelne čistite zástrčku.
- Vždy riadne zapojte prístroj do zásuvky.

- Pred údržbou, kontrolou alebo premiestnením prístroja ho vypnite a odpojte.
- Nikdy nezapájajte alebo neodpájajte zástrčku mokrými rukami.
- Uchovávajte zástrčku mimo dosahu detí.
- Nešklbte za kábel pri prenášaní alebo premiestňovaní prístroja.
- Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený kábel alebo zástrčka.
- Nepoužívajte preťažené zásuvky.
- V prípade poruchy ihneď odpojte prístroj zo siete.

Materiály, ktoré nesmiete vysávať

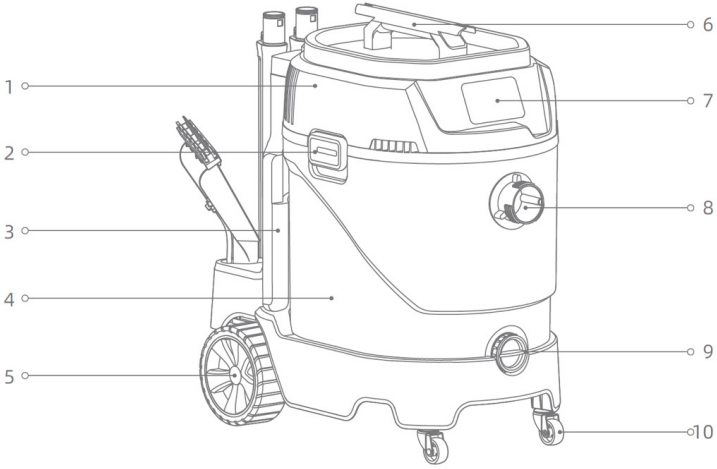
- Suchý prach
- Väčšie množstvo prášku
- Piesok a kamienky
- Väčšie odpadky
- Kovové predmety (ihly, špendlíky)
- Veľké plastové vrecká alebo pančuchy
- Predmety, ktoré by mohli spôsobiť upchatie prístroja

UPOZORNENIE!

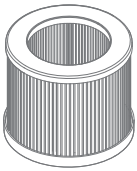


- Zariadenie používajte výhradne na čistenie.
- Je určené iba pre domáce použitie.
- Nepribližujte k otvorenému ohňu ani inému tepelnému zdroju.
- Pokiaľ dôjde k upchatiu trysky, prístroj okamžite vypnite.
- Pri nasatí cudzích predmetov zariadenie vypnite a vyprázdnite nádržky.
- Zariadenie neprekláňajte ani naň nesadajte.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte zariadenie vonku.
- Pokiaľ je sací otvor upchatý, prístroj ďalej nepoužívajte.

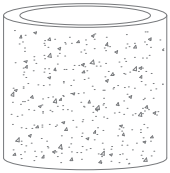
PREHĽAD VÝROBKU



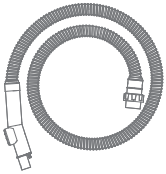
1.	Horný kryt	6.	Rukoväť
2.	Uzáver krytu	7.	Ovládací panel
3.	Nádržka na čistú vodu	8.	Vstupný otvor
4.	Nádržka na špinavú vodu	9.	Odtokový otvor
5.	Kolesá	10.	Predné kolieska



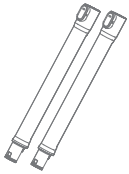
HEPA filter



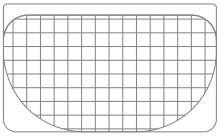
Penový filter



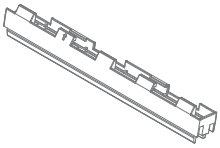
Hadica



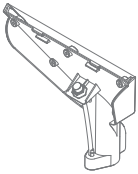
Dvojdielna tyč



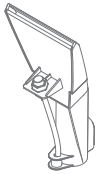
Čistiaci handrička



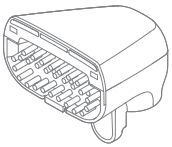
Hlava podlahového kefy



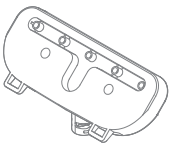
Hubica na koberce



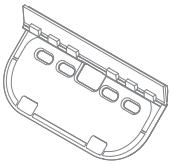
Hubica na sedačky



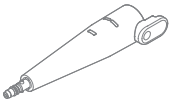
Štandardné parná kefa



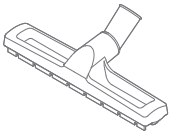
Žehliaca hubica



Hubica na čistenie okien



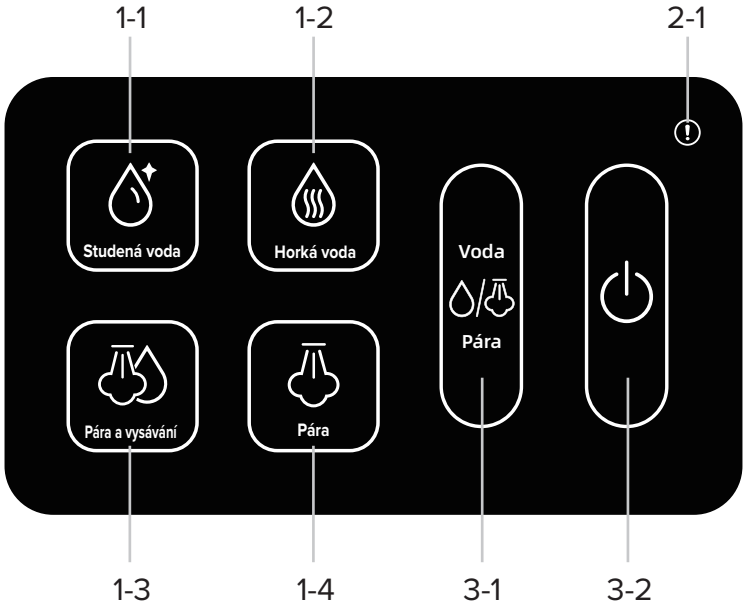
Parné tryska



Hubica na vysávanie kobercov

OVLÁDACÍ PANEL

POZNÁMKA: Tento výrobok disponuje hlasovými pokynmi. Pri prevádzke venujte pozornosť zvukovým upozorneniam.



VÝBER REŽIMU

1-1. Čistenie studenou vodou
1-2. Čistenie teplou vodou
1-3. Čistenie parou vrátane vysávania
1-4. Čistenie parou bez vysávania

INDIKÁCIA CHYB

2-1. Kontrolka poruchy

OVLÁDANIE

3-1. Tlačidlo postreku / zapnutie pary
3-2. Tlačidlo napájania

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

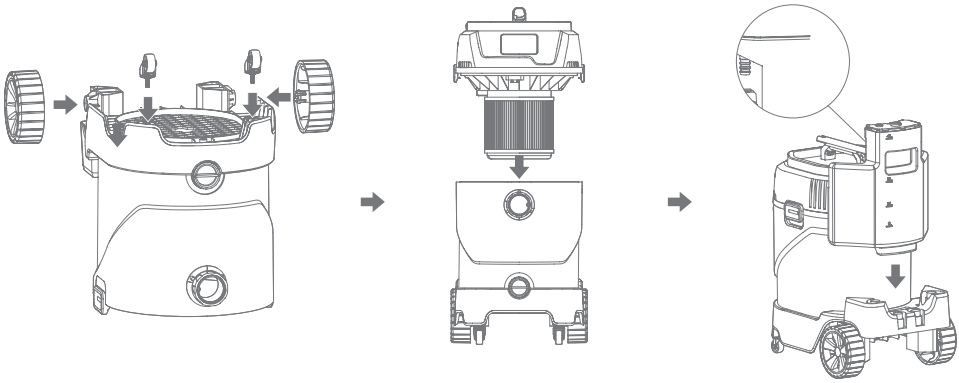


Typové označenie	51.14-CP-2800-PR
Napätie	220 - 240 V - 50/60 Hz
Príkon	2800 W
Nádrže na čistú vodu / špinavú vodu	4.2 l / 35 l
Krytie proti vode	IPX4
Frekvenčný rozsah rádiového signálu	2400 - 2483,5 MHz
Maximálny vysielací výkon	10 dBm

MONTÁŽ

INŠTALÁCIA HLAVNÉHO PRÍSLUŠENSTVA

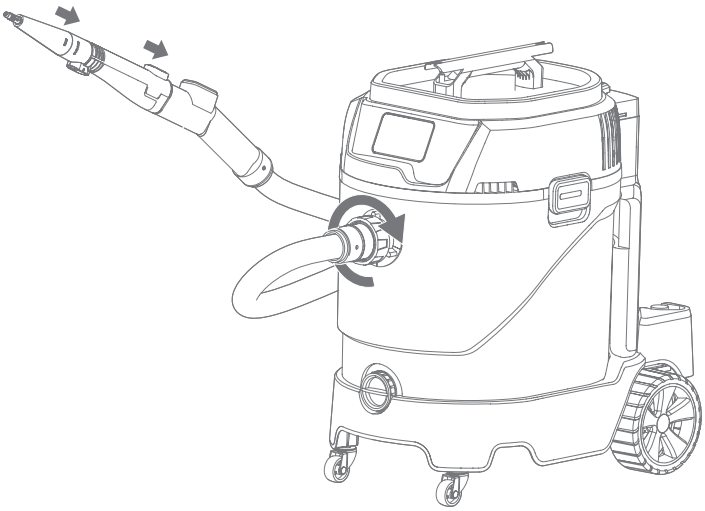
1. Vyberte všetko príslušenstvo z nádoby.
2. Vložte veľké aj malé kolieska do základne.
3. Nasaďte hornú časť (hlavu) na telo prístroja a zaistite prackami.
4. Vložte nádrž na čistú vodu do základne – dbajte na to, aby vývod z nádrže bol správne zasunutý do hlavnej jednotky.



POZNÁMKA: Na nasávanie vody použite penový filter, na suchý prach HEPA filter.

INŠTALÁCIA HADICE A ZVOLENEJ HUBICE

1. Zasuňte hadicu do vstupu vzduchu a otočte ju v smere hodinových ručičiek, kým sa nezaistí.
2. Vložte adaptér parnej trysky a upevnite zvolenú hubicu.

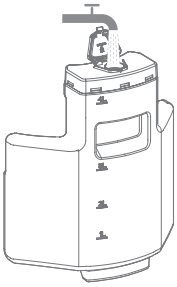


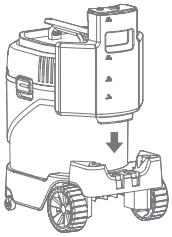
PREVÁDZKA

NAPLNENIE NÁDRŽKY NA ČISTÚ VODU

Naplňte nádržku vodou a zasuňte ju späť.

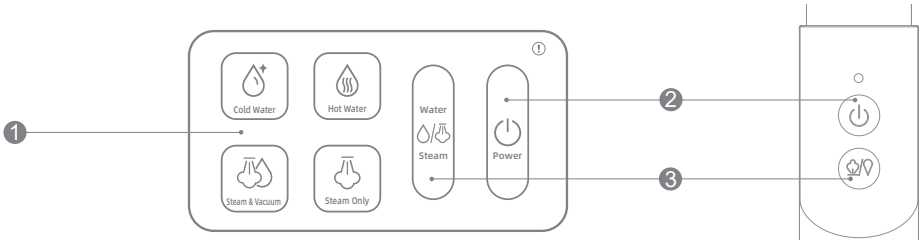
Pri čistení odolných škvŕn môžete do nádržky pridať na to určený čistiaci prostriedok. HEPA filter sa používa iba na suché vysávanie bez použitia pary a vody. Ak sa používa vysávanie parou alebo vodou čisteného materiálu, je potrebné HEPA filter vybrať a nainštalovať penový filter.





ZAČIATOK ČISTENIA

1. Zapojte napájací kábel do zásuvky.
2. Na dotykovom paneli zvoľte požadovaný režim čistenia a stlačte tlačidlo napájania.
3. Namierte trysku na znečistené miesto a stlačte tlačidlo voda/para pre spustenie.
4. Pre prerurenie postreku stlačte tlačidlo znova.
5. Prístroj po vypnutí ešte niekoľko sekúnd beží, aby odstránil zvyšky špinavej vody.



POZNÁMKY NA POUŽITIE REŽIMOV

- Na čistenie parou zvoľte režim „čistenie parou bez vysávania“ a po príprave stlačte tlačidlo postreku / pary.
- Pre horúcu vodu stlačte „Horúca voda“ potom „Voda / para‘.
- Pre kombináciu pary a vysávania stlačte „Para + vysávanie‘ potom „Voda / para‘.
- Pre studenú vodu stlačte „Studená voda“, potom „Voda / para‘.

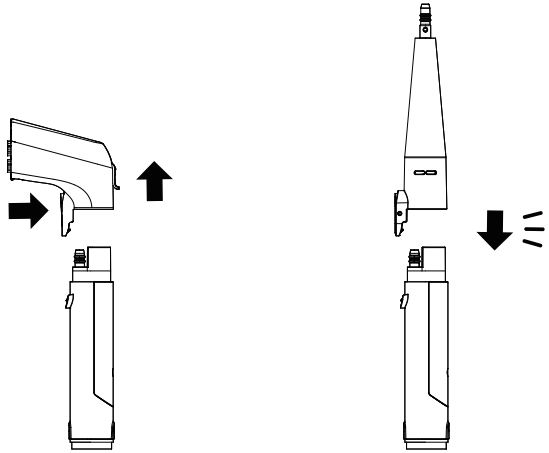
Príprava pary a horúcej vody chvíľu trvá. Ak stlačíte „Voda / para“ skôr, rozsvieti sa kontrolka a žiadna para ani voda sa neuvoľnia.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRI PREVÁDZKE:

- Pri použití pary alebo horúcej vody hrozí riziko obarenia - počas používania držte kefu hlavicou dole a nestriekajte na osoby ani zvieratá.
- Nepoužívajte prístroj na zariadenie s elektrickými komponentmi alebo ich vnútorné časti (napr. rúry, zásuvky).

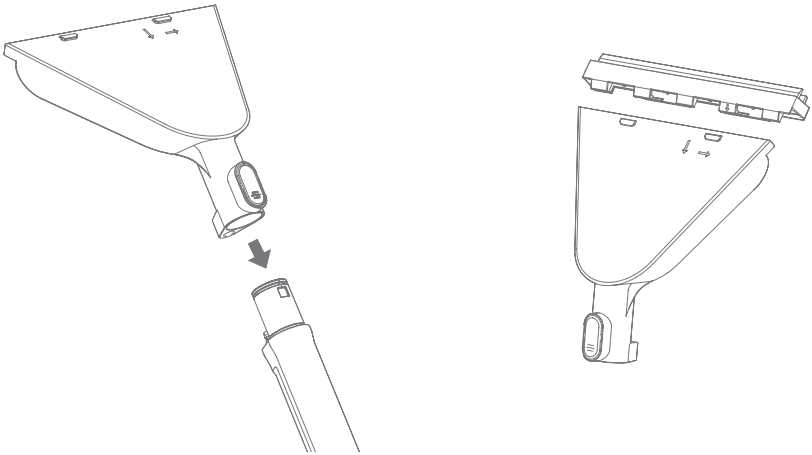
POUŽITIE ĎALŠIEHO PRÍSLUŠENSTVA

Stlačte tlačidlo pre uvoľnenie kefy a kefu odoberte. Nasaďte vhodné príslušenstvo - zasuňte ho, kým nebudete počuť cvaknutie, ktoré signalizuje správne upevnenie.



POUŽITIE PRÍSLUŠENSTVA PRE STUDENÚ VODU

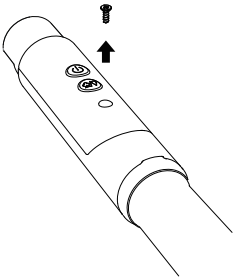
1. Kefy na koberce je možné používať na čistenie studenou aj horúcou vodou.
2. Pokiaľ chcete používať funkciu vysávania prachu, stačí zapnúť hlavný vypínač – nie je nutné zapínať postrek vody.
3. Vložte podlahovú kefu v smere šípky do nástavca na koberce so sprejom.

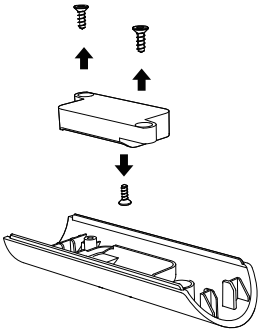


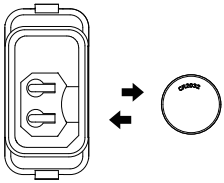
VÝMENA BATÉRIE A ŠPÁROVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

Pokiaľ diaľkové ovládanie prestane reagovať, je potrebné vymeniť batériu.

1. Pomocou malého skrutkovača odskrutkujte kryt rukoväte.
2. Otvorte kryt priestoru pre batériu a batériu vymeňte za novú.

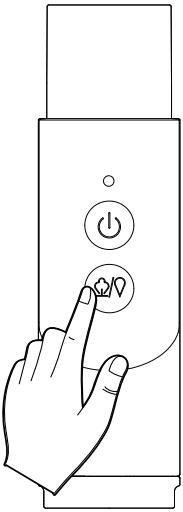






PÁROVANIE

- Po výmene batérie podržte tlačidlo „voda“ po dobu 8 sekúnd.
- Kontrolka na ovládači zabliká 8x - to signalizuje úspešné spárovanie.



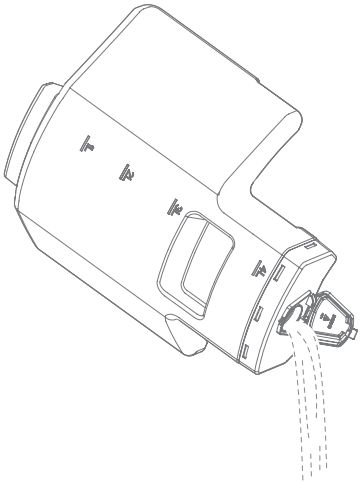
ÚDRŽBA

Pre predĺženie životnosti vášho čističa kobercov a prevenciu upchatia alebo iných problémov sa riaďte nasledujúcimi pokynmi:

- Čistenie vykonávajte vždy až po vypnutí prístroja a krátkom vychladnutí.
- UPOZORNENIE! Nikdy nečistite zariadenie ani jeho časti, keď je zapojené do zásuvky.
- Vonkajší plášť prístroja utierajte vlhkou handričkou, aby ste odstránili nečistoty a prach.
- Napájací kábel čistite suchou handričkou.
- Aby sa zabránilo nepríjemnému zápachu z vlhkosti, po každom použití dôkladne vyčistite obe nádrže a nechajte ich úplne vyschnúť pred uložením.

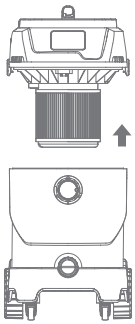
ČISTENIE NÁDRŽE SO ŠPINAVOU VODOU

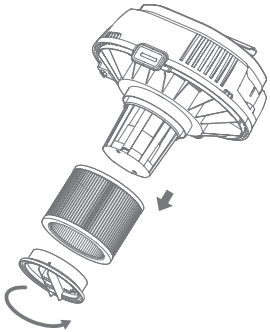
Vyberte nádrž na použitú vodu z hlavného tela a vyprázdnite ju.



ČISTENIE HEPA FILTRA

1. Otvorte pracku krytu a odoberte hornú časť prístroja.
2. Vyberte HEPA filter, opláchnite ho vodou a nechajte dôkladne vyschnúť



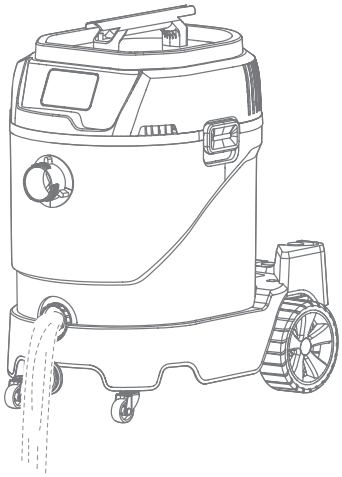


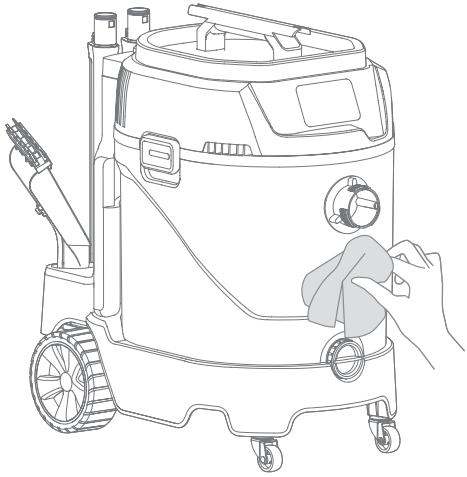
POZNÁMKA:

1. *HEPA filter neperte v práčke.*
2. *Nepoužívajte fén na jeho vysúšanie – sušte iba na vzduchu.*
3. *Odporúča sa filter na prach vymeniť každé tri (3) mesiace (v závislosti od frekvencie používania), aby bolo zachované optimálne fungovanie zariadenia.*

ČISTENIE NÁDOBY

1. Otvorte kryt odtokového otvoru, vyprázdnite nádrž a odstráňte všetok prach vo vnútri.
2. Utrite prístroj suchou handričkou alebo vlhkou papierovou servítkou.





POZNÁMKA:

1. Na optimalizáciu výkonu pary sa odporúča vykonávať odvápnenie každé 3–6 mesiacov.
2. Zmiešajte čistiaci prostriedok s kyselinou citrónovou a vodou v pomere 1:20 a nalejte ho do nádržky na čistú vodu.
3. Odpojte všetko príslušenstvo z hadice, zapnite prístroj a nechajte vodu úplne vystriekať – tým je odvápnenie dokončené.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nižšie nájdete zoznam najčastejších problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Po zapnutí prístroj nefunguje	Zástrčka nie je zapojená	Vypnite, dobre zapojte.
	Plná nádržka na špinavú vodu	Vyčistite nádrž na špinavú vodu, aby ste ju mohli znovu použiť.
	Poškodený napájací kábel	Obráťte sa na servisné stredisko
Po stlačení tlačidla na rozstrekovanie vody nevychádza žiadna voda alebo vychádza len veľmi málo vody.	Tryska rozprašovača je upchatá.	Vyberte kefu, umyte ústie rozprašovača.
	Rukoväť alebo čerpadlo je poškodené.	Obráťte sa na servisné stredisko.
	Nedostatok vody v nádrži na čistú vodu.	Naplňte nádrž na čistú vodu vodou
	Vybitá batéria v diaľkovom ovládači.	Vymeňte batériu podľa pokynov v časti „Výmena batérie diaľkového ovládača a spárovania“.
Žiadny sací výkon alebo slabý sací výkon	Stroj nie je zapnutý.	Zapnite zariadenie.
	Hadica nie je v dobrom stave.	Skontrolujte hadicu, či je v dobrom stave.
	Penový filter je upchatý.	Vyčistite alebo vymeňte filter.

ZÁRUČNÝ LIST

RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE

DÁTUM PREDAJA

ZÁZNAMY O VYKONANÝCH OPRAVÁCH:

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku:

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Označenie výrobku: 51.14-CP-2800-PR - čistič parný 4v1 PREMIUM 2800 W

Typ produktu: K630/2800

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:

EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023
EN 60335-2-10:2003/A1:2008
EN 62233:2008
EN 60335-2-54:2008/A2:2021
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023
IPX4

Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 802339 Munich, Germany ve spolupráci s TÜV SÜD Certification and Testing (China)Co.,Ningbo Branch, Bldg.2, 1,9/F Jinghua Road, Ningbo, Zhejiang China .

Na základě certifikátov a test reportov: SC ITS-3721M1, 250100871HAN-V1, 874012500355-00, 240900428HAN-001/A1, 087-2500357-000, E8A 079771 0001, 878882500356-00, N8A 079771 0002, 250301061HZH-001, SG PCB-HS-17993

Posledné dvojčíslie roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: **25**

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbřezí 63
518 03

V Bratislave, dňa 29.08.2025

Libor Knap
Konateľ spoločnosti
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230
IČ DPH: SK2120403230








PROTECO®




Dodávateľ pre SK:
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava - Petržalka 851 04
www.proteco-naradie.sk


















SPOĽAHLIVÉ NÁRADIE, KTORÉ VYDRŽÍ



